우리말 어휘의 시간을 읽다

이앙하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

모를 못자리에서 논으로 옮겨 심다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
11개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 71자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이앙하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 모를 못자리에서 논으로 옮겨 심다.

이앙하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이앙하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
이앙ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
이앙하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
이앙ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	–	●→
이양ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
이앙ㅎ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
移秧ㅎ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
이앙하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
移秧하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
이양하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 이앙ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 이앙하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 7종

이앙ᄒᆞ-, 이양ᄒᆞ-, 이앙ㅎ-, 移秧ㅎ-, 이앙하-, 移秧하-, 이양하-

이앙하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'이앙하다'는 18세기부터 한글로 표기된 '이앙ᄒᆞ다'로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '移秧ᄒᆞ다'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'이앙ᄒᆞ-'는 한자어 '移秧'을 한글로 표기한 '이앙'과 현대어 '하다'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

20세기에 'ㆍ'가 'ㅏ'로 표기된 '이앙하다'가 나타나면서 현재까지 이어진다. 이외에 19세기부터 '이양ᄒᆞ-', 20세기부터 '이앙ㅎ-', '移秧ㅎ-', '이양하-'도 나타난다. '이양ᄒᆞ-', '이양하-'는 제1음절의 '이' 모음의 영향으로 제2음절의 '앙'이 '양'으로 바뀐 형태로 추정된다.

문헌 속의 이앙하다

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 이앙ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
이앙ᄒᆞ-

출처 1782 유경기대소민인등윤음 6ㄱ

용례 01

문헌 용례

오회라 ᄃᆡ곡 쎄흔 ᄃᆡ와 밋만 이앙ᄒᆞᆫ ᄃᆡ 지 잡기와 우심ᄒᆞᆫ ᄃᆡ와 혹 지ᄎᆞ 곳에 환곡 감ᄒᆞ란 녕은 내 ᄯᅳᆺ에 ᄎᆞ게 ᄒᆞ미 못 되고.

현대어 풀이

오호라 대곡 뿌린 곳과 늦게 이앙한 곳의 재앙 잡기와, 더욱 심한 곳과 혹 그 다음 심한 곳에 환곡 감하라는 명령은 내 뜻에 차게 함이 못 되고.

대응 원문

嗚呼! 代播及晩移之執災 尤甚或之次之減糴 非日稱意.

19세기 이양ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
이양ᄒᆞ-

출처 1880 한불자전 37

용례 02

문헌 용례

이양ᄒᆞ다[移樣].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1883년경 이언언해 1:52ㄱ

용례 03

문헌 용례

급기 이양ᄒᆞᆯ ᄊᆡ의ᄂᆞᆫ 반ᄃᆞ시 비 오기ᄅᆞᆯ 기다리니.

현대어 풀이

마침내 이앙할 때에는 반드시 비가 오기를 기다리니.

대응 원문

至於分秧種稻 必賴甘霖.

출처 1897 한영자전 PART I :58

용례 04

문헌 용례

이앙ᄒᆞ다 移秧 (음길) (모) See 이죵ᄒᆞ다.

현대어 풀이

이앙하다 (옮길) (모) 이종하다.

20세기 이양ᄒᆞ-, 이앙ㅎ-, 移秧ㅎ- 외 4종 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

이양ᄒᆞ-, 이앙ㅎ-, 移秧ㅎ-, 이앙ᄒᆞ-, 이앙하-, 移秧하-, 이양하-

출처 1900-09-01-토 제국신문 제3권 제199호:3면

용례 05

문헌 용례

한보경이가 릉군더러 말ᄒᆞᆫ즉 념려 말나 ᄒᆞ기로 이양ᄒᆞ엿더니 지금 쟝덕인이 릉관에게 쳥촉ᄒᆞ여 낙죵 비라고 ᄉᆞ빅 두 량 닷 돈을 밧치라 ᄒᆞᄂᆞᆫ 고로 세부득이 츌급ᄒᆞ얏더니.

현대어 풀이

한보경이가 능군더러 말하니 염려 말라 하기로 이앙하였더니 지금 장덕인이 능관에게 청을 들어주기를 부탁하여 낙종(落種) 비라고 사백 두 냥 닷 돈을 바치라 하는 고로 세부득이 출급하였더니.

출처 1920 조선일보 6월17일 3면

용례 06

문헌 용례

가물々々하더니 가물 씃에 고마운 비는 만민의 약수라 각식 야치가 싱기가 잇고 말넛든 논에 이앙케 되니 호우지시졀을 불너 노릐홈니다.

현대어 풀이

가물가물하더니 가뭄 끝에 고마운 비는 만민의 약수이라 각색 야채가 생기가 있고 말랐던 논에 이앙하게 되니 호우(好雨) 시절을 불러 노래합니다.

출처 1920 동아일보 7월 8일 4면

용례 07

문헌 용례

海南郡은 數月 以來 大旱으로 因하야 農作物의 災害가 多大할 뿐 아니라 移秧치 못한 處가 多하야.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1921 조선일보 6월 26일 3면

용례 08

문헌 용례

이앙(移秧)홀 시긔기 점々느져가는 즁 비가 오지 안이ᄒᆞ야 일반의 쇼동이 오々ᄒᆞᆫ 바.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1923 동아일보 5월 31일 3면

용례 09

문헌 용례

전긔오십여 두락에대하야는 신구소작인이 제각기앙판을 만들엇은즉 이앙할 시긔가 되면 큰 분징이 이러나리라더다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 동아일보 7월 11일 3면

용례 10

문헌 용례

慶北農務課 調査 七月 八日 現在 慶北管內 移秧 狀況에 依하면 今年은 移秧할 때까지의 日光이 相當하얏스나.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1926 조선일보 6월 22일 2면

용례 11

문헌 용례

지난 십구 일부터는 서북풍이 불어 이양하엿든 것까지도 전부 고사케 되엿슴으로.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이앙하다 관련 낱말

이앙

이앙하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이앙하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

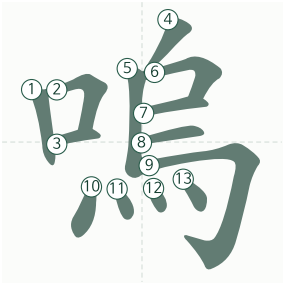
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

嗚

뜻·음 슬플 오

총 13획 · 부수 口





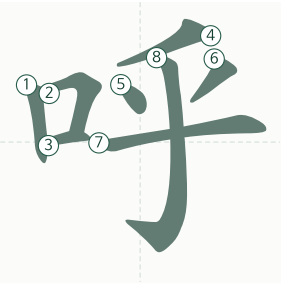
hanja.wordrow.kr/한자/嗚/

呼

뜻·음 부를 호

총 8획 · 부수 口



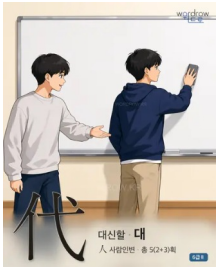


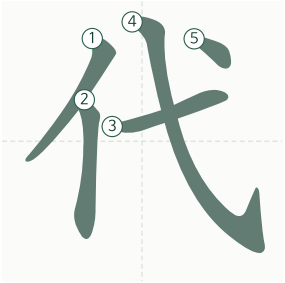
hanja.wordrow.kr/한자/呼/

代

뜻·음 대신할 대

총 5획 · 부수 人





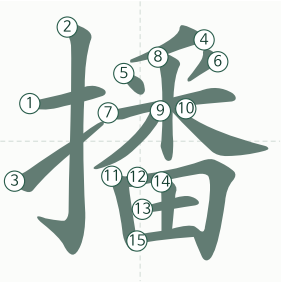
hanja.wordrow.kr/한자/代/

播

뜻·음 뿌릴 파

총 15획 · 부수 手





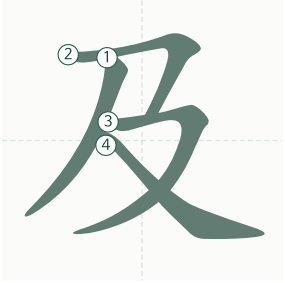
hanja.wordrow.kr/한자/播/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





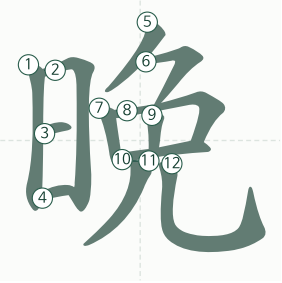
hanja.wordrow.kr/한자/及/

晚

뜻·음 늦을 만

총 11획 · 부수 日





사전 11획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/晚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

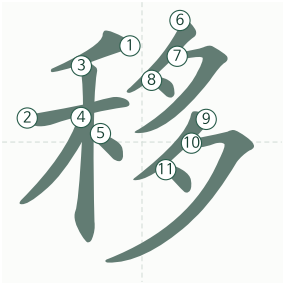
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

移

뜻·음 옮길 이

총 11획 · 부수 禾





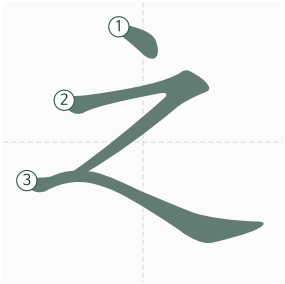
hanja.wordrow.kr/한자/移/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

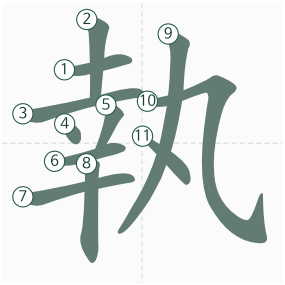
hanja.wordrow.kr/한자/之/

執

뜻·음 잡을 집

총 11획 · 부수 土





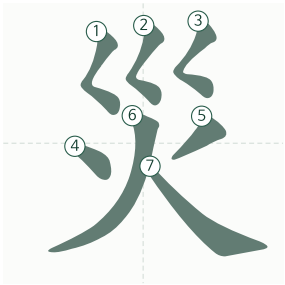
hanja.wordrow.kr/한자/執/

災

뜻·음 재앙 재

총 7획 · 부수 火





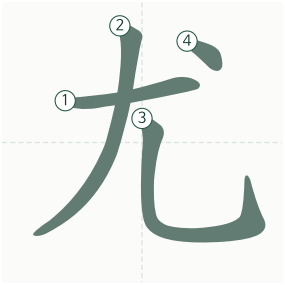
hanja.wordrow.kr/한자/災/

尤

뜻·음 더욱 우

총 4획 · 부수 尢





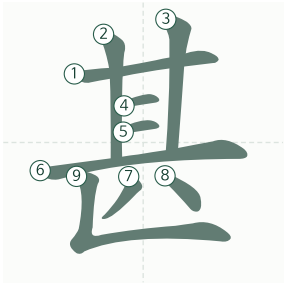
hanja.wordrow.kr/한자/尤/

甚

뜻·음 심할 심

총 9획 · 부수 甘





hanja.wordrow.kr/한자/甚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

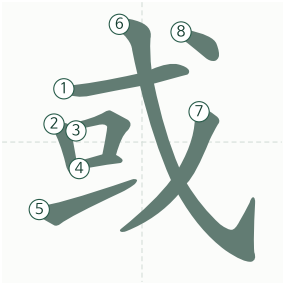
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈





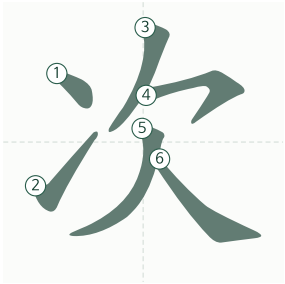
hanja.wordrow.kr/한자/或/

次

뜻·음 버금 차

총 6획 · 부수 欠





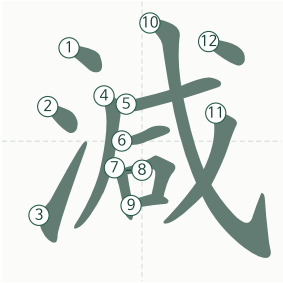
hanja.wordrow.kr/한자/次/

減

뜻·음 덜 감

총 12획 · 부수 水





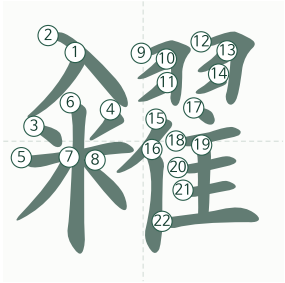
hanja.wordrow.kr/한자/減/

糴

뜻·음 쌀사들일 적

총 22획 · 부수 米





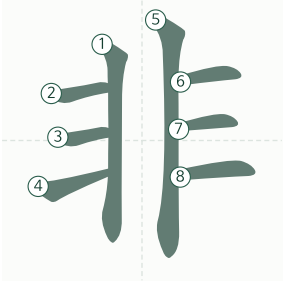
hanja.wordrow.kr/한자/糴/

非

뜻·음 아닐 비

총 8획 · 부수 非





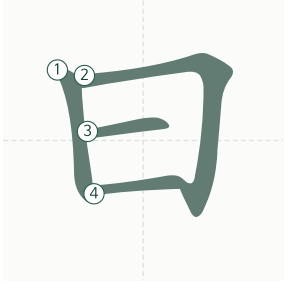
hanja.wordrow.kr/한자/非/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





hanja.wordrow.kr/한자/曰/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 12 · 71자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

稱

뜻·음 일컬을 칭

총 14획 · 부수 禾





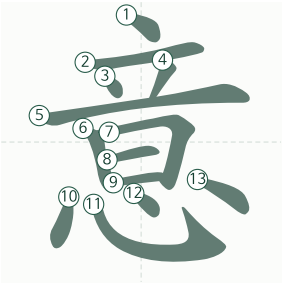
hanja.wordrow.kr/한자/稱/

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





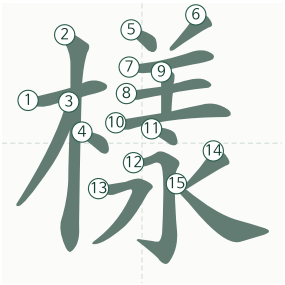
hanja.wordrow.kr/한자/意/

樣

뜻·음 모양 양

총 15획 · 부수 木





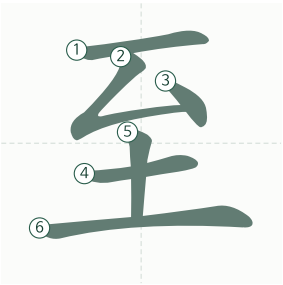
hanja.wordrow.kr/한자/樣/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





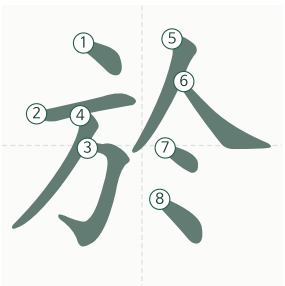
hanja.wordrow.kr/한자/至/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





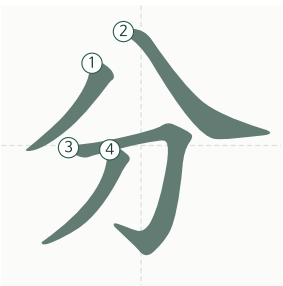
hanja.wordrow.kr/한자/於/

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/分/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

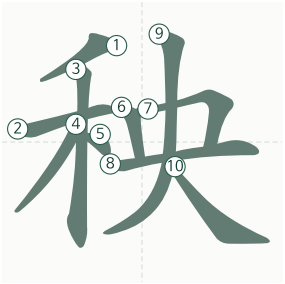
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

秧

뜻·음 모 앙

총 10획 · 부수 禾





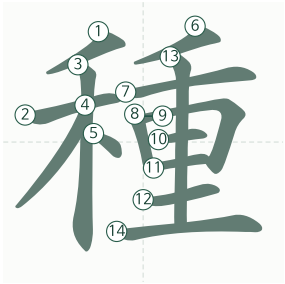
hanja.wordrow.kr/한자/秧/

種

뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾





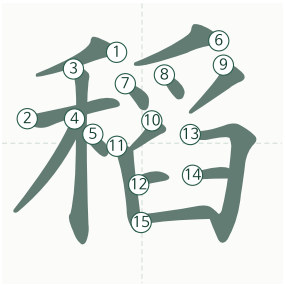
hanja.wordrow.kr/한자/種/

稻

뜻·음 벼 도

총 15획 · 부수 禾





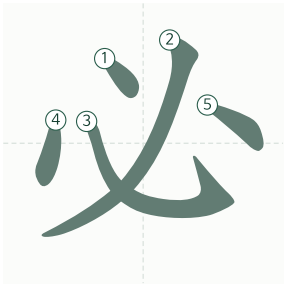
hanja.wordrow.kr/한자/稻/

必

뜻·음 반드시 필

총 5획 · 부수 心





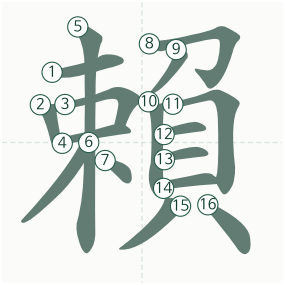
hanja.wordrow.kr/한자/必/

賴

뜻·음 의뢰할 뢰

총 16획 · 부수 貝





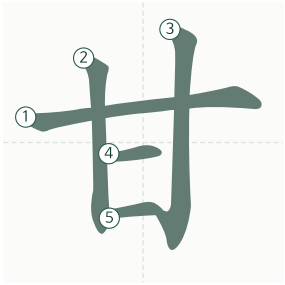
hanja.wordrow.kr/한자/賴/

甘

뜻·음 달 감

총 5획 · 부수 甘





hanja.wordrow.kr/한자/甘/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 12 · 71자

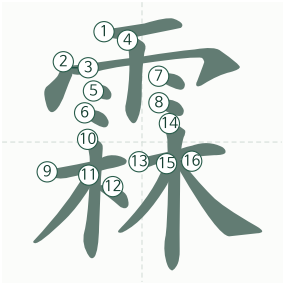
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

霖

뜻·음 장마 림

총 16획 · 부수 雨





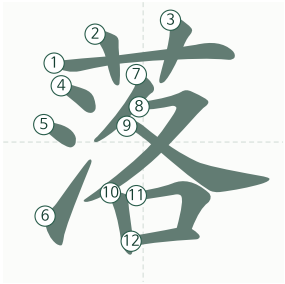
hanja.wordrow.kr/한자/霖/

落

뜻·음 떨어질 락

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/落/

好

뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女





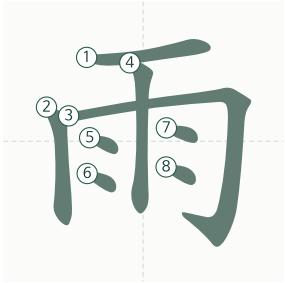
hanja.wordrow.kr/한자/好/

雨

뜻·음 비 우

총 8획 · 부수 雨





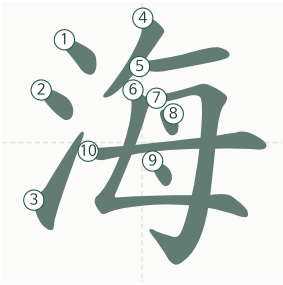
hanja.wordrow.kr/한자/雨/

海

뜻·음 바다 해

총 10획 · 부수 水





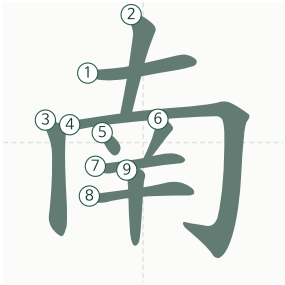
hanja.wordrow.kr/한자/海/

南

뜻·음 남녘 남

총 9획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/南/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 12 · 71자

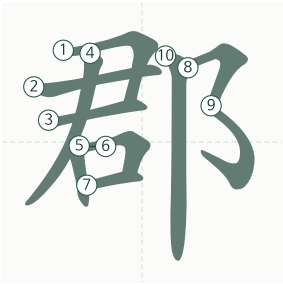
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

郡

뜻·음 고을 군

총 10획 · 부수 邑





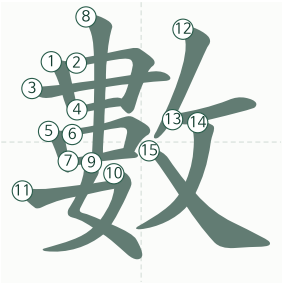
hanja.wordrow.kr/한자/郡/

數

뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴





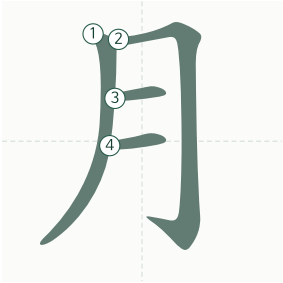
hanja.wordrow.kr/한자/數/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





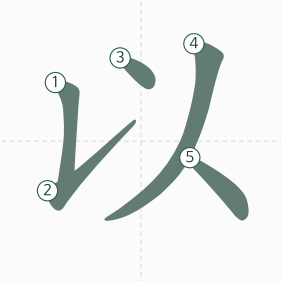
hanja.wordrow.kr/한자/月/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





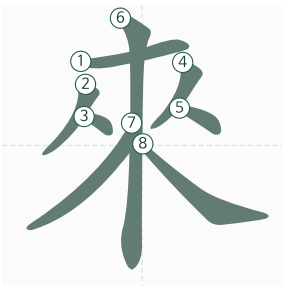
hanja.wordrow.kr/한자/以/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





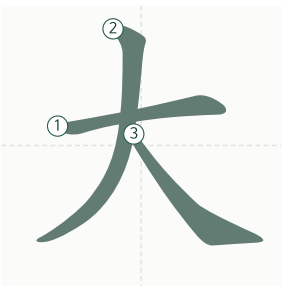
hanja.wordrow.kr/한자/來/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

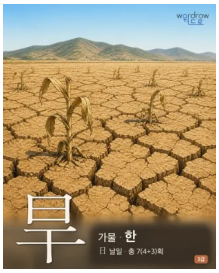
한자 한눈에 보기

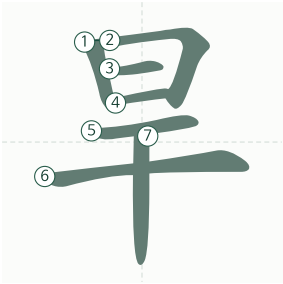
8 / 12 · 71자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

旱 뜻·음 가물 한

총 7획 · 부수 日



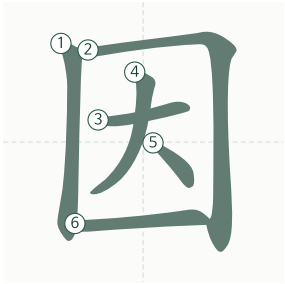


hanja.wordrow.kr/한자/旱/

因 뜻·음 인할 인

총 6획 · 부수 口



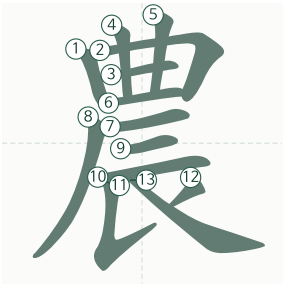


hanja.wordrow.kr/한자/因/

農 뜻·음 농사 농

총 13획 · 부수 辰



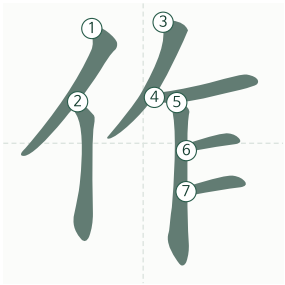


hanja.wordrow.kr/한자/農/

作 뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人



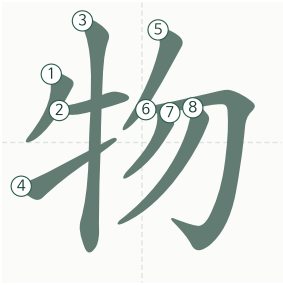


hanja.wordrow.kr/한자/作/

物 뜻·음 물건 물

총 8획 · 부수 牛



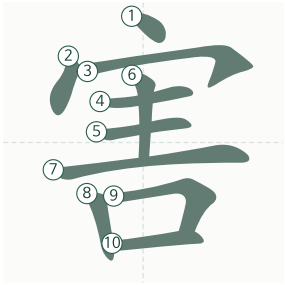


hanja.wordrow.kr/한자/物/

害 뜻·음 해할 해

총 10획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/害/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 12 · 71자

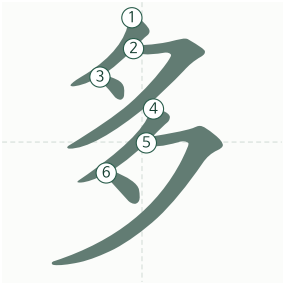
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





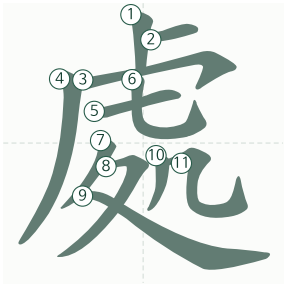
hanja.wordrow.kr/한자/多/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





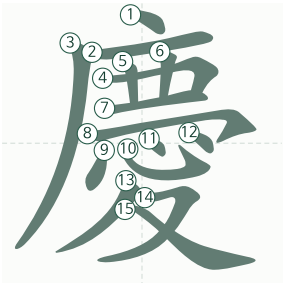
hanja.wordrow.kr/한자/處/

慶

뜻·음 경사 경

총 15획 · 부수 心





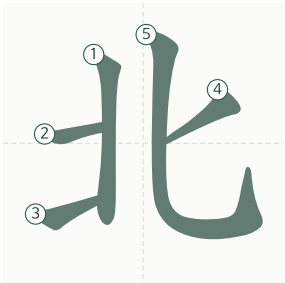
hanja.wordrow.kr/한자/慶/

北

뜻·음 북녘 북 / 달아날 배

총 5획 · 부수 匕





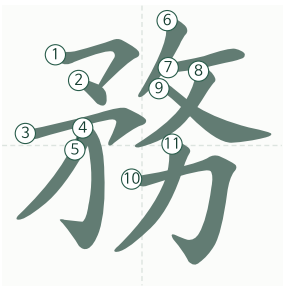
hanja.wordrow.kr/한자/北/

務

뜻·음 힘쓸 무

총 11획 · 부수 力





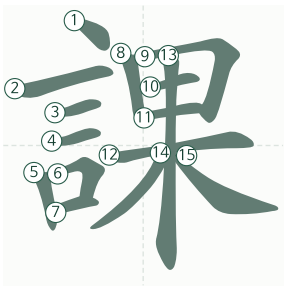
hanja.wordrow.kr/한자/務/

課

뜻·음 공부할·과정 과

총 15획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/課/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 12 · 71자

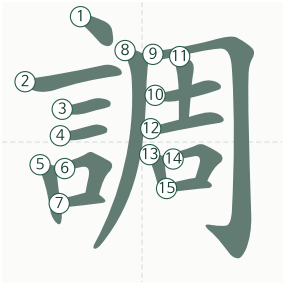
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

調

뜻·음 고를 조

총 15획 · 부수 言





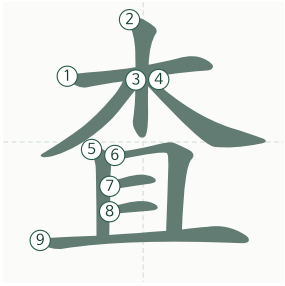
hanja.wordrow.kr/한자/調/

查

뜻·음 조사할 사

총 9획 · 부수 木





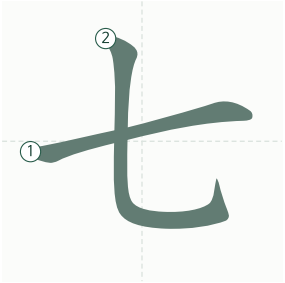
hanja.wordrow.kr/한자/查/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





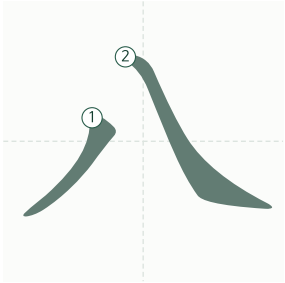
hanja.wordrow.kr/한자/七/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八



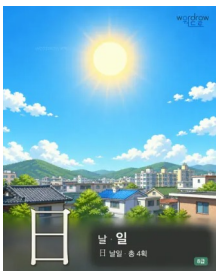


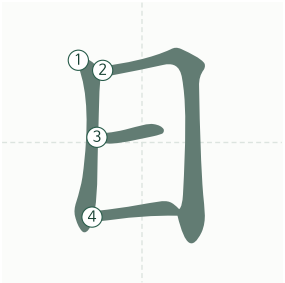
hanja.wordrow.kr/한자/八/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





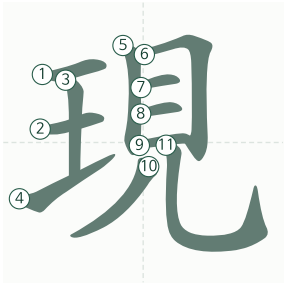
hanja.wordrow.kr/한자/日/

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/現/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 12 · 71자

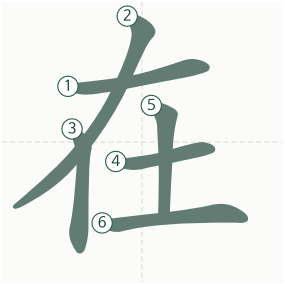
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





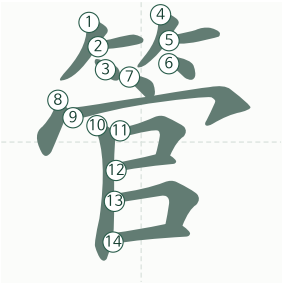
hanja.wordrow.kr/한자/在/

管

뜻·음 대롱·주관할 관

총 14획 · 부수 竹



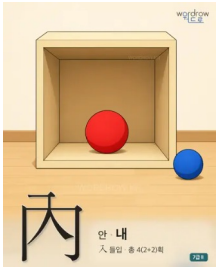


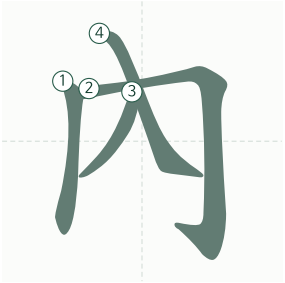
hanja.wordrow.kr/한자/管/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





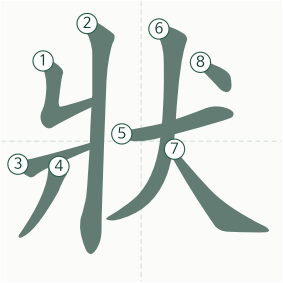
hanja.wordrow.kr/한자/內/

狀

뜻·음 형상 상 / 문서 장

총 8획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/狀/

依

뜻·음 의지할 의

총 8획 · 부수 人





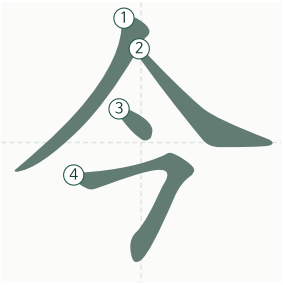
hanja.wordrow.kr/한자/依/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/今/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

12 / 12 · 71자

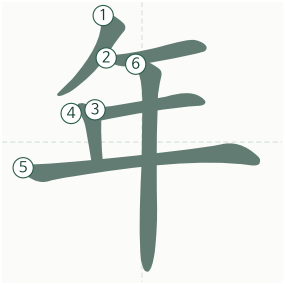
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





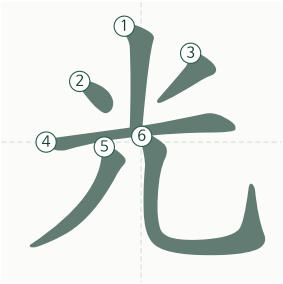
hanja.wordrow.kr/한자/年/

光

뜻·음 빛 광

총 6획 · 부수 儿





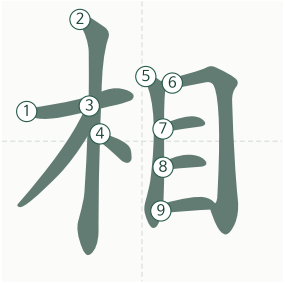
hanja.wordrow.kr/한자/光/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





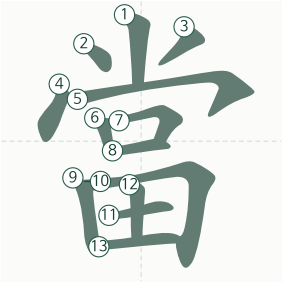
hanja.wordrow.kr/한자/相/

當

뜻·음 마땅 당

총 13획 · 부수 田





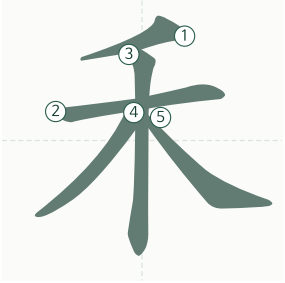
hanja.wordrow.kr/한자/當/

禾

뜻·음 벼 화

총 5획 · 부수 禾





hanja.wordrow.kr/한자/禾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 況.